

## 個人獎助金 Individual Grants

國際扶輪第 3520 地區前總監  
邵偉靈 PDG Dens 講稿

### 前言：

國際扶輪扶輪基金會已經排出實施新的人道計劃獎助金架構時間表，從 2003 年 7 月 1 日起生效。新修訂的架構目的在簡化獎助金計劃，加速處理時間，並統一申請標準及事務週期。

新架構下的獎助金分為地區簡化獎助金個人獎助金及配合獎助金三類：

- **地區簡化獎助金**將支持地區的人道及服務活動(取代輔助獎助金，人道運輸獎助金、及幫助社區獎助金及新機會獎助金，這幾項獎助金將於 2003 年 1 月 1 日結束)。
- **個人獎助金**支持扶輪社員個人規劃或執行服務計劃時的旅行支出(取代發現獎助金及扶輪義工獎助金，這兩項將於 2003 年 1 月 1 日起從人道計劃中剔除)。
- **配合獎助金**將支持扶輪社及地區進行人道服務計劃，以幫助需要的社區。此類獎助金將用於支持捐贈物品的運輸。在新架構之下，布萊恩社區免疫獎助金、維持不變。保健、防飢、及人道(3-H)獎助金將繼續停辦。

地區簡化獎助金將於 2003 年 1 月 1 日起開始接受申請。因此配合獎助金及地區簡化獎助金將有相同的申請(每個扶輪年度的 7 月 1 日到 3 月 31 日)及審核(8 月 1 日到 5 月 15 日)週期。個人獎助金將在整年度內隨到隨辦。其他相關之詳細資訊，包括列出每一類新獎助金各項要點之圖表，請到 [www.rotary.org](http://www.rotary.org) 下載。

今天要談的是**個人獎助金 Individual Grant**，先從歷史角度來了解其所取代之**發現獎助金**及**扶輪義工獎助金**了解其目的與歷史演進之過程。

### 歷史沿革：

#### 發現獎助金 Discover Grants

此一獎助金計劃是出已故的 1963-64 年度國際扶輪社長卡爾·米勒 Carl P. Miller (美國 /RI Theme: Meeting Rotary's Challenge in the Space Age) 及其夫人露絲 Ruth 慷慨捐獻 100 萬美元的利息所促成。

從 1989~90 年開始，發現獎助金並非提供經費給國際服務計劃本身，而是以旅費及相

關費用的方式提供「種子經費」最高 3,000 美元的經費給一扶輪社或地區，以協助支付差旅及相關支出，來繼續進行對某一國際服務計劃做未來規劃或做最後定案所必需的規劃工作。也就是說發現獎助金 Discover Grants 支援國際服務計劃在規劃階段所需的人與人之間的接觸，以促成計劃的成立。透過發現獎助金，各扶輪社和地區能派遣代表進行這些接觸，以作為往後有效的國際合作的起點。

此外，從 1997-98 年度開始，各地區亦可透過分享制度提供經費給發現獎助金。因此，發現獎助金 Discover Grants 有兩種機制：

1. 透過卡爾·米勒捐助基金資助之發現獎助金(Discovery Grants Funded Through the Carl P. Miller Endowment)
2. 透過地區指定基金資助之發現獎助金(Discovery Grants Funded Through District Designated Funds)

※其差異處如下：

資助機制	卡爾·米勒捐助基金	地區指定基金
標準？	相同	相同
需要申請？	需要	需要
採評比方式？	是	否
有資助優先順序？	是	否
截止日期？	是	否
最高獎助金？	最高 3,000 美元	最高 5,000 美元

### 扶輪義工獎助金

扶輪義工計劃獎助金目的在於補助志願赴外國提供服務及專業知識的扶輪社員、基金會前受獎人及扶輪青年服務團團員的花費。

除了正常的扶輪義工獎助金之外，保管委員會已經通過一項為期 3 年的長期扶輪義工獎助金試驗計劃，從 1998-99 年度開始。經由這個計劃提供一位義工在其他國家服務一年的基金。這義工必須對地主國家內人民做出直接服務，並訓練其他人在他完成服務期間之後承接他的工作。這個計劃是嚴格地經由分享制度地區指定基金撥配至人道計劃類項，每名義工美金二萬元經費。

所有義工都登記在扶輪義工計劃的登記表上。扶輪基金會並不接受個別扶輪社／地區／及計劃地點提出服務要求，及幫助尋找或安排義工。義工們可以透過扶輪義工國際服務地點名單 (279-EN) 及扶輪義工資源名單 (288-EN) 來尋找服務地點。想要尋找義工的計劃／扶輪社／地區應該利用扶輪義工國際義工名單 (280-EN)，這份名單公佈了所有登記願意提供服務的義工資料。這二份名單每年公佈二次。想要從事義工服務或將計劃地點列入者應該與國際扶輪的計劃部接洽。

如果登記在扶輪義工計劃的義工找到服務地點，而且符合計劃要求，該義工可申請「扶輪義工獎助金」，以協助彌補旅費及一般支出。

扶輪基金會從 1968~69 年開始推行一個藉由扶輪社員提供技術和管理上的意見給開發中國家的新計劃—“海外扶輪義工” *Rotary Volunteers Abroad*。而於 1989~90 年設立“扶輪義工” *Rotary Volunteer in Action* 為一個先期計劃。至 1993~94 年“扶輪義工” *Rotary Volunteer in Action* 則與“保護行星地球” *Preserve Planet Earth* 兩個實驗計劃成為正式的計劃。更於 1998~99 年扶輪基金保管委員會推動“長期扶輪義工獎助金” *Grants for Long-Term Rotary Volunteers*。

### 個人獎助金 Individual Grants

目的 Purpose	支持扶輪社員個人於規劃或執行服務計劃時所需之旅費																	
誰有資格申請 Who can apply	扶輪社員個人或扶輪社員所組成的小團體																	
經費來源 Funding source	世界基金 World Fund 卡爾·米勒收入基金 Carl P. Miller Endowment																	
作業週期 Business Cycle	隨時接受並審核申請案件。 必須在預訂啟程日期之前 4 個月提出申請，且必須在 8 週前獲得核准。																	
國際範圍 International Scope	義工必須接受地主國扶輪社之邀請在本國以外國家服務。																	
扶輪社員活動 Rotarian Activities 請參考各項建議活動的獎 助金資格標準 grant criteria	<b>地主扶輪社：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>提供邀請函，以確認該社區需要該項技術或計劃。</li> </ul> <b>國際贊助扶輪社：</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>由現任扶輪社社長提供支持信函，以支持申請獎助金之扶輪社員；</li> <li>與當地扶輪社員建立溝通關係；登記個人為扶輪義工；</li> <li>提供活動行程及預定效果給扶輪基金會；</li> <li>提供扶輪社員活動簡述一小段。</li> </ul>																	
最高獎助金額 Maximum Award	根據停留時間長短，最高金額如下： <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>5-8 天</td> <td>1,200 美元</td> </tr> <tr> <td>9-15 天</td> <td>2,000 美元</td> </tr> <tr> <td>16-21 天</td> <td>3,000 美元</td> </tr> <tr> <td>22-30 天</td> <td>3,500 美元</td> </tr> <tr> <td>31-38 天</td> <td>3,900 美元</td> </tr> <tr> <td>39-46 天</td> <td>4,300 美元</td> </tr> <tr> <td>47-54 天</td> <td>4,700 美元</td> </tr> <tr> <td>55-60 天</td> <td>5,000 美元</td> </tr> </table> 每一團體最高 6,000 美元。 無最低金額。		5-8 天	1,200 美元	9-15 天	2,000 美元	16-21 天	3,000 美元	22-30 天	3,500 美元	31-38 天	3,900 美元	39-46 天	4,300 美元	47-54 天	4,700 美元	55-60 天	5,000 美元
5-8 天	1,200 美元																	
9-15 天	2,000 美元																	
16-21 天	3,000 美元																	
22-30 天	3,500 美元																	
31-38 天	3,900 美元																	
39-46 天	4,300 美元																	
47-54 天	4,700 美元																	
55-60 天	5,000 美元																	
獎助金件數上限 Limit on # of Grants	每一計劃之每一活動最高獎助 6,000 美元。 個人獎助金僅支持義工個人，每一扶輪年度不得超過 2 次。																	
規定報告	地主扶輪社必須填報服務結束評估報告表一份。																	

Reporting requirements	申請者必須提供一份結案報告。 未能提供精確且及時之報告者，將導致該扶輪社未來無法獲得獎助金，直至合格報告被接受為止。
各項規定摘要 Brief overview of requirements	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 申請表必須在預定啟程日期前 4 個月前提出，且必須在 8 週前獲得核准；</li> <li>• 每一計劃之每一活動最高獎助金為 6,000 美元；</li> <li>• 個人必須登記為扶輪義工；</li> <li>• 地主扶輪社必須提供邀請函，以確認該項技術/計劃為該社區所需；</li> <li>• 贊助扶輪必須由現任社長提供支持函，表示對獎助金申請人之支持。</li> </ul>

### ※有關扶輪義工的一般問題

#### 1. 為什麼有兩種扶輪義工計劃？

扶輪義工計劃只有一種單一計劃，包括由扶輪義工所提供資訊網及扶輪基金會所提供的扶輪義工獎助金。扶輪義工計劃之設立在於倡導參加義工計劃及增進扶輪社員認識在當地社區與世界社會中擔任義工的機會。扶輪義工獎助金對合格國際義工提供津貼。

#### 2. 所有扶輪社員都是扶輪義工嗎？

是及不是都對。扶輪由義務工作的社員組成，然而，並不是全部扶輪社員都自動擔任扶輪義工。扶輪義工計劃鼓勵所有扶輪社員參與各種親自動手的服務計劃，利用他們的職業技能造福他人。

#### 3. 我應否向扶輪義工計劃登記才會被認定是一位扶輪義工？

不需要。身為扶輪社員，皆你為需要的人提供時間與能力的服務時，你已經被認定是一位扶輪義工。然而，如果你希望到海外服務，納入國際義工資訊網及義工機會中，你必須登記此項計劃。同時，透過「扶輪義工獎助金計劃」申請獎助金者必須預先向義工計劃登記。

#### 4. 國際服務補助經費之對象是否包括伴隨扶輪社員之非扶輪社員及配偶？

接受服務補助金之個人一般為扶輪社員、扶輪青年服務團團員或扶輪基金會前受獎人。無論如何，扶輪基金會保管委員會業已同意把扶輪義工獎助金計劃涵蓋非扶輪社員及名譽扶輪社員，並以先來先服務，不超過扶輪義工獎助金計劃預算金額 20% 為原則。這些義工必須符合頒給扶輪義工獎助金的其他各種要求並須為所登記的扶輪計劃，或一項經核准的 3-H 獎助金計劃或配合獎助金計劃提供直接服務最少 28 天。每一項頒給非扶輪社員或名譽社員之獎助金必須經扶輪基金會保管委員會主委核准。

#### 5. 我不是醫師或牙醫—在國外有沒有需要我的服務？

有的！扶輪義工資料登記各行各業技能的個人，包括無線電操作員、律師、養蜂家、天然資源管理人與修理水管、電工人員。

**6.非醫師或牙醫的義工服務，最近曾獲補助的有那幾種，請舉例說明？**

有一位德國扶輪社員到肯亞指導植林及畜牧之發展，一位法國扶輪社員在海地提供小型企業經營之訓練，美國堪薩斯有一隊扶輪青年服務團員到約旦教英文，有一位是美術家的阿拉斯加扶輪社員在俄國指導耳聾的兒童。

**7.國際扶輪可否為我安排國際服務機會？**

扶輪義工計劃不是一種工作介紹計劃。它是一種有關登記的義工、各扶輪社尋求國際義工服務計劃、及其他義工組織的資訊資源。這些資料專供登記者及地區職業服務主委分享。一切接觸與安排均由義工與服務計劃或組織直接連絡。

**8.我們扶輪社的計劃可否列入世界社會服務計劃交換名單，及扶輪義工國際服務地點名單中？**

可以！「世界社會服務(WCS)計劃交換名單」WCS Projects Exchange List 公佈需求財務協助、物資，及義工的計劃。任何需要國際義工的「世界社會服務計劃交換」計劃將自動列入「扶輪義工國際服務地點名單」中。

**9.如果我能夠在「國際服務地點名單」中找到有一個計劃需要我的專業技能時，我該怎麼做？**

仔細研究扶輪社或地區配合獎助金計劃、旅行時與當地扶輪社員聯絡，察看「扶輪義工資源名單」Rotary Volunteer Resource List 中其他安排、訓練、提供設備給資助義工的組織。

**10.如果我發現一個非扶輪組織需要我的服務，我可否向扶輪義工獎助金申請補助？**

可以。如果你的服務最少四星期而且由其他扶輪國家中的扶輪社或地區邀請你。

**11.我如何能從我的扶輪社友中學習有關國際義工服務的實際經驗？**

凡扶輪義工曾接受國際服務經費補助者均列入「扶輪基金會獎助金計劃作業報告」Rotary Foundation's Operation Report of the Grants Program 中，可供他們在同一區域中的扶輪社與地區分享他們的義工經驗。同時，凡曾在國際間服務後回國的義工而願意演說扶輪義工計劃者均另列名表備查。可逕向國際扶輪社國際援助組 International Support Section 洽索有關資料

**12.我要瞭解更多有關義工的機會應向誰聯絡？**

你的扶輪社或地區職業服務主委可幫助你找出在當地或地區的義工機會。地區職業服務主委經國際扶輪世界總部之協助可為你提供有關國際服務機會資訊。